

574231-2025 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – Erweiterung, Technik- und Brandschutzsanierung beim Alten- und Pflegeheim der Hospitalstiftung, Gartenweg 9 in 87600 Kaufbeuren.

OJ S 168/2025 03/09/2025

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Kaufbeuren

R-phost: vergabe@kaufbeuren.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Erweiterung, Technik- und Brandschutzsanierung beim Alten- und Pflegeheim der Hospitalstiftung, Gartenweg 9 in 87600 Kaufbeuren.

Cur síos: Das Alten- und Pflegeheim der Hospitalstiftung in Kaufbeuren besteht derzeit aus einem Gebäudeensemble, das sich in mehreren Bauabschnitten entwickelt hat. Die Bestandsbebauung wird im Zuge der Baumaßnahmen brandschutztechnisch saniert um den heutigen Vorschriften zu entsprechen, zusätzlich wird ein Anbau mit barrierefreien Wohnungen nach DIN 18040 erstellt und ein Altbauteil im Gegenzug abgebrochen. Im Rahmen der Baumaßnahme wird abschließend ein zentraler, öffentlich zugänglicher Park für die Bewohner des Altenheims entstehen, der qualitativ hochwertig und barrierefrei auf die Bedürfnisse der Nutzer zugeschnitten geplant ist. Momentan leben ca. 190 Personen im Alten- und Pflegeheim. Das Altenheim betreibt eine eigene Großküche und eine Wäscherei, die ganzwöchig zur Versorgung der Bewohner beitragen und auch in der Bauphase durchgängig in Betrieb bleiben werden. Für den Neubau sind Wohngruppen für 54 Bewohner geplant, bestehend aus barrierefreien Einzelzimmern und Gemeinschaftsräumen mit Kochnischen.

Aitheantóir an nós imeachta: 3650ebea-662f-4edc-914a-e4aa66347746

An fógra roimhe seo: 780863-2024

Aitheantóir inmheánach: 2023_1

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45300000 Building installation work, 45324000 Plasterboard works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gartenweg 9

Baile: Kaufbeuren

Cód poist: 87600

Foroinn tíre (NUTS): Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt (DE272)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Darüber hinaus gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe gemäß § 123 bis § 126 GWB sowie § 15 EU und 16 EU ff. VOB/A.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Trockenbauarbeiten BA 2

Cur síos: Trockenbauwände: Raumhohe Vorsatzschalen ca. 360 m², Trennwände WD 100 mm ca. 30 m², Trennwände WD 125 mm ca. 650 m², Trennwände WD 150 mm ca. 30 m², Trennwände WD 175 mm ca. 350 m², Trennwände WD 305 mm ca. 30 m².

Trockenbaudecken: abgehängte Decken glatt ca. 600 m², Revisionklappen 40 x 40 200 St, Brandschutzverkleidung:, Verkleidung Stützen/Träger ca. 90 m. Einbauelemente:

Schiebetüren 42 St, flächenbündige Fenster 3 St.

Aitheantóir inmheánach: 51_2023_25

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45300000 Building installation work, 45324000 Plasterboard works

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Bauablauf bedingte Verlängerung.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gartenweg 9

Baile: Kaufbeuren

Cód poist: 87600

Foroinn tíre (NUTS): Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt (DE272)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/11/2025

Dáta deiridh an tréimhse: 28/08/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister, Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit, Technische und berufliche Leistungsfähigkeit. Ausgefülltes Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. Einheitlichen Europäische Eigenerklärung (EEE) mit folgenden Angaben/ Nachweisen: — Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe- oder Handelsregister des Wohnsitzes, — Nachweis Sozialversicherung / Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, — Nachweis Mitgliedschaft und Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft, — FB 2493 / L 2493 / VI.17 (Erklärung Masernschutzgesetz), — FB 127 / L 127 / III.27 (Erklärung Bezug Russland) — Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen, — Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation, — Bescheinigung in Steuersachen und aktuelle Freistellungsbescheinigung des Finanzamts, — Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Personenschäden mind. 3.000.000,00 €, Sach- und Vermögensschäden mind. 1.000.000,00 €), — mind. 2 vergleichbare Referenzen der letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahre gemäß FB 444-Referenzbescheinigung, — Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, — Bietertextergänzungen, — Produktdatenblätter, Skizzen, Zertifikate, Herstellernachweise bzw. entsprechende Bescheinigungen des EU-Mitgliedstaates. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Bietergemeinschaften oder Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen (siehe die o. g. Angaben/Nachweise) auch für diese abzugeben. Die Nachweise und Bescheinigungen zu den Eigenerklärungen sind binnen 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen (sowohl vom Bieter, den Unternehmen einer Bietergemeinschaft, wie auch von Nachunternehmern). Die o. g. Eignungsanforderungen können über den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachgewiesen werden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-uailú a léiriú le critéir: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 18/09/2025 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/282395>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 24/09/2025 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Aufklärung des Angebotsinhalts nach § 15 EU und Nachforderung von Unterlagen nach §§ 16 EU ff. VOB/A und siehe Ausschreibungsunterlagen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/09/2025 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Ausführungsbeginn: 10.11.2025 (Beginn Montage Wände), Zwischenfrist Ausführungsfertigstellung: 06.03.2026 (Fertigstellung Wände), Ausführungsfertigstellung: 28.08.2026 (Fertigstellung Trockenbaudecken).

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Rechnungsanschrift lautet: Alten- und Pflegeheim der Hospitalstiftung, Gartenweg 9 in 87600 Kaufbeuren. Weitere Angaben sind in den Ausschreibungsunterlagen enthalten. Aufgrund der besonderen Natur oder Merkmale der Vereinbarung wird die Frist für die Schlusszahlung gemäß § 16 Abs. 3 Nr. 1 VOB/B und den Eintritt des Verzuges gemäß § 16 Abs. 5 Nr. 3 VOB/B verlängert auf 60 Tage.

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern
Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden; - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind; - gemäß § 134 Abs. 2 GWB mehr als 15 Kalendertage nach Absendung der Absagen in Briefform, beziehungsweise mehr als 10 Kalendertage bei Absendung per Fax oder E-Mail vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Kaufbeuren

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadt Kaufbeuren

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Kaufbeuren

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Stadt Kaufbeuren

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Kaufbeuren

Uimhir chlárúcháin: 09-9007626-47

Roinn: Vergabestelle

Seoladh poist: Kaiser-Max-Straße 1

Baile: Kaufbeuren

Cód poist: 87600

Foroinn tíre (NUTS): Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt (DE272)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle Stadt Kaufbeuren

R-phost: vergabe@kaufbeuren.de

Teil.: +49 8341437587

Facs: +49 8341437609

Seoladh idirlín: <https://www.vergabe.bayern.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.vergabe.bayern.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: 09-0318006-60

Roinn: Vergabekammer Südbayern

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80538

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer Südbayern

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +498921762411

Facs: +498921762847

Seoladh idirlín: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/service/nachpruefungsverfahren/index.html>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 179ef482-70de-431a-9173-14bd57c8417a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/09/2025 07:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 574231-2025

Uimhir eagráin IO S: 168/2025

Dáta foilsithe: 03/09/2025